

i-Speak



Bruksanvisning

iris
hjälpmedel

Innehållsförteckning

1	Förord	3
2	Säkerhetsinformation	3
3	Introduktion av spelaren	4
4	Förpackningens innehåll	5
5	Installation	5
6	Bruksanvisning	6
6.1	Grundläggande funktioner	6
a	On-Off (Av-På)	6
b	Play-Pause	6
c	Navigation (Framåt-Bakåt)	6
d	Insomningstimer	6
e	Volym	6
f	Hastighet	7
g	Diskant (Ton)	7
h	Tag ut skiva (Eject)	7
6.2	Avancerade funktioner	7
a	Batteristatu	7
b	Omstart av bok	7
c	Inställning av Daisy-nivå	7
d	Uppspelningsinformation	8
e	Meny	8
6.3	Lagringsmedia	8
	CD-Rom-Skiva	8
	SD-Kort	8
	USB	8
6.4	Bokhyllan	8
6.5	Spelarens inställningar	9
	Talande manua	9
	Språk	9
	Navigation inställnin	9
	Automatisk play	9
	Fabriksinställningar	10
	Mjukvara version	10
7	Information för att främja produktens livslängd	10
7.1	Underhåll	10
7.2	Rengöring	10
7.3	Förvaring och inpackning	10
7.4	Transport	11
8	Återvinning information	11
9	Teknisk information	12
9.1	Produktspecifikation	12
9.2	Prestanda och säkerhet	12
9.3	Funktioner	14
9.4	Information märkning	14
10	Reservdelar	15
11	Felsökning och reparation	15
12	Garanti	16
13	Kontaktinformation	16
14	Returformulär	17

1. Förord

i-Speak DAISY-spelare är ett medicinskt hjälpmedel som är utformad för att spela DAISY-ljudböcker på en digital plattform. Denna bruksanvisning är också tillgänglig som hjälp för spelarens inställningar. DAISY är en befintlig standard som är ett komplett ljudsubstitut för skrivet material och gör den till en idealisk teknik för att kompensera för användarens eventuella läshinder. i-Speak kan också spela vanliga musik-cd-skivor med mp3-filer.

Enkelheten och användargränssnittet gör spelaren mycket användarvänlig för alla med läshinder på grund av perceptuell, fysisk eller synmässig funktionsnedsättning. Att få tillgång till ljudböcker via i-Speak kommer att ge tillfredsställelse för brukaren då det ger en god läsupplevelse.

Denna bruksanvisning innehåller all information som behövs för att använda och underhålla spelaren korrekt och säkert under dess livstid. Bruksanvisningen stöder mjukvaruversion 3.x.x. (aktuell version finns på tillverkarens eller distributörens hemsida). I den här handboken används stora kursiva teckensnitt för att indikera en knapp som ska tryckas ned eller hänvisning till ett kapitel eller andra referenser.

Förpackning innehåller även en snabbguide som ett komplement till den här handboken. Den innehåller en översikt av spelaren och illustrationer för installation, underhåll och felsökning.

Läs säkerhetsinformationen innan du använder spelaren. Små barn och vissa andra användare kan behöva stöd av en person som är ansvarig för användarens säkerhet. Detta på grund av användarens eventuella oförmåga att fullt ut förstå dessa instruktioner eller vidta egna åtgärder.

2. Säkerhetsinformation

Varningstecken och symboler	
	Läs alltid bruksanvisningen innan du använder produkten. Spar information för framtida bruk.
	Varning! Använd inte för hög volym under längre perioder. Det kan påverka din hörsel på sikt.
	Det är förbjudet att modifiera, öppna eller reparera enheten utan tillstånd från tillverkaren eller auktoriserad återförsäljare.
	Temperaturnivåer anger lägsta och högsta temperaturnivå för lagring, transport eller användning.
	Det är inte tillåtet att placera enheten eller dess delar i solljus eller nära värmeöverförande föremål.
	Det är inte tillåtet att skada eller orsaka åverkan på batteriet.
	Det är inte tillåtet att utsätta batteriet för eld.
	Det är inte tillåtet att lägga batteriet i vätska.

Varningstecken och symboler	
	Använd aldrig läckande eller skadade batterier. Läckande batterier är farliga och undvik i förekommande fall hud- eller ögonkontakt.
	Förvara batteriet och små delar (SD -kort, USB-minne) utom räckhåll för barn.
	Kunder och slutanvändare får inte slänga elektronisk och elektrisk utrustning eller tillbehör i hushållsavfall. Batteriet ska lämnas för återvinning enligt sedvanlig praxis.
	Hörlurar till hörlursuttag är avsedda för en person. Till hörlursuttaget kan även hörslinga anslutas utan att påverka CE-märkning.

Säkerhetsanvisningar och varningar

1. Enheten är endast utvecklad för inomhusbruk i professionella- och hemmiljöer. Se kapitel 9, Teknisk information, om graden av skydd mot fukt och damm (IPXX), och se kapitel 7.2, För information av rengöring av spelaren.
2. Byt aldrig ut delar eller tillbehör som beskrivs i denna handbok till andra lösningar (se teknisk information och service). Det kan leda till farliga situationer. Reservation för byte av hörlur.
3. Tillbehör kan ha långa kablar, var noggrann och uppmärksamma risk för snubbling, strypning eller kvävning. Håll kablar borta från mycket små barn och använd aldrig hörlurar när du ska sova.
4. Använd aldrig enheten eller tillbehör/delar när den är skadad.
5. Kortslut aldrig batteripolerna. Förvara aldrig lösa batterier i kläder. Det kan leda till farliga situationer och brännskador.
6. Använd endast USB-porten för flashminnen. Använd den inte för andra ändamål.
7. Vidtag försiktighetsåtgärder för kroppsligt implanterade enheter. Håll minst 15 cm mellan i-Speak, hörlurar och den implanterade enheten. Se detaljer om magnetstyrka i den tekniska informationen. Kontakta din läkare/specialist om du är osäker.
8. Stäng alltid av i-Speak, koppla bort nätadaptern och hörlurarna för att byta batteri, rengöra eller förvara enheten.
9. Användning av andra tillbehör kan påverka elektromagnetisk kompatibilitet negativt. Kontrollera den tekniska informationen för mer information om EMI.
10. Elektrostatisk urladdning kan försämra prestandan för i-Speak. Kontrollera felsökningsguiden och teknisk information om EMI när enheten fungerar felaktigt.
11. Använd inte enheten under transport. Detta kan skada CD-spelaren.
12. Bärbar RF-kommunikationsutrustning (inklusive kringutrustning som antennkablar och externa antenner) bör inte användas närmare än 30 cm för någon del av i-Speak. Annars kan prestandan hos denna utrustning försämrats.
13. Användning av denna utrustning intill eller staplad på annan utrustning bör undvikas eftersom det kan leda till felaktig användning.

3. Introduktion av spelaren

Ett digitalt tillgängligt informationssystem (DAISY) är en teknisk standard för digitala ljudböcker (talböcker) för personer med läshinder. Ljudböcker kan innehålla läsmaterial som böcker, tidskrifter eller tidningar.

DAISY-böcker består av olika navigeringsnivåer. Beroende på utgivarens produktionsteknik gör Daisy-formatet det möjligt att navigera genom berättelsen, t.ex. kapitel, stycken och sidor. Denna metod låter dig auditivt visualisera och navigera som i en tryckt bok.

Det finns flera alternativ för att komma åt böcker och nyheter. Marknaden erbjuder Daisy- och ljudböcker på CD, SD eller USB. Du kan också ladda ner DAISY-innehåll från internet på en dator för överföring till lämpligt media.

i-Speak är bestyckad med en CD-spelare, USB- och SD-kortläsare för att kunna lyssna på ditt material när som helst, och spelaren kommer ihåg var du slutade att lyssna. Handtaget, stora knappar och hjälpmeddelanden gör spelaren mycket användarvänlig.

Spelaren är batteridrivnen och levereras med en nätadapter för att driva spelaren eller ladda batteriet. En automatisk avstängnings- eller insomningstimer förhindrar onödig urladdning av batteriet. Hörlurar kan anslutas så att endast användaren hör spelat material.

4. Förpackningens innehåll

- i-Speak (inklusive batteri)
- Förvarings- och transportväska
- Nätadel med CE-märkt EU-kontakt
- Hörlurar
- Bruksanvisning
- Snabbguide

5. Installation

Gå igenom innehållet i förvarings- och transportväskan.

Låt i-Speak och dess tillbehör uppnå vanlig rumstemperatur innan du använder dem. Installations-proceduren stöds med några illustrationer som finns i snabbguiden.

Kontrollera att det är rätt nätadapter till spelaren och att den enkelt kan anslutas.

Vänd i-Speak med undersidan uppåt så att batterilocket blir synligt. En batteri-isolerande flik nära batteriluckan förhindrar att batteriet laddas ur när det kommer ut från fabriken. Ta bort denna isoleringsflik genom att dra ut den. Det är inte nödvändigt att öppna och ta bort batteriluckan.

Placera sedan spelaren på ett stabilt underlag för att förhindra att spelaren faller eller hackar i ljudet. Placera alltid med handtaget vänd från dig. Det gör att du kan ladda CD-skivorna framifrån.

Anslut nätadapterkabelns kontakt till spelarens nätingång innan du ansluter adaptern till eluttaget. Se till att du kan ta bort adaptern från elnätet när som helst.

Ljusindikatorn för på/av-knappen (on-off) visar blått ljus vilket indikerar att spelarens batteri laddas. Om spelaren förblir avstängd eller blinkar, kontrollera om du har tagit bort batteri-isoleringsfliken. Nu är i-Speak redo att användas.

6. Bruksanvisning

6.1. Grundläggande funktioner

De grundläggande funktioner som beskrivs i detta kapitel gäller fabriksinställningarna. De mer avancerade funktionerna, olika lagringsmedier, förklaring av bokhyllan och enhetsinställningar finns från avsnitt 6.2 och framåt.

Hitta platsen för motsvarande nummer på kontrollerna i snabbreferensguiden. Exempel: a. = PÅ-AV

a. **ON-OFF (AV/PÅ)**

Tryck och håll ned ON-OFF-knappen till dess du hör en uppstartston. Efter några sekunder lyser knappen grönt och spelaren säger "Välkommen".

Om du har använt något valbart media så fortsätter i-Speak läsa där du senast lyssnade.

För att stänga av spelaren, håll ned ON-OFF-knappen tills du hör en avstängningston. i-Speak kommer automatiskt att lagra ett nytt bokmärke och den gröna lampan släcks eller blir blå för att indikera att den laddar batteriet.

b. **PLAY-PAUSE (spela/paus)**

Tryck på PLAY-PAUSE för att stoppa eller starta uppspelning.

c. **NAVIGATION (FRAMÅT och BAKÅT)**

Med knapparna FRAMÅT och BAKÅT kan du snabbspola framåt eller bakåt till önskad bok- eller spårposition. Under uppspelning, tryck på en navigeringsknapp för att hoppa 10 sekunder framåt eller bakåt. Håll ned en navigeringsknapp för att hoppa framåt eller bakåt med större steg (tidshopp).

Pausa boken och tryck på en navigeringsknapp för att hoppa till nästa eller föregående DAISY-nivå eller spår. Boken börjar spela automatiskt. Observera att andra ljudfiler förblir pausade.

d. **INSOMNINGSTIMER**

Den lilla runda knappen till höger om av/på-knappen har tre funktioner. Dess huvudsakliga funktion är insomningstimer.

Ett tryck på insomningstimern aktiverar, ändrar eller inaktiverar insomningstimern. Intervallen är 15 minuterssteg upp till 60 minuter. Om timern är aktiverad kommer i-Speak att indikera via ett talat meddelande en (1) minut innan spelaren stänger av sig, vilket gör att du kan ändra inställningen i tid

Läs kapitel 6.2 för avancerade funktioner för att få mer information om vad de gör och hur de kan aktiveras.

e. **VOLYM**

Vrid på VOLYM-hjulet på höger kortsida för att ändra ljudvolymen. i-Speak ljuder en dubbelsignal när lägsta eller högsta nivå har uppnåtts.

Under justeringen av volym indikerar en ljudsignal när den maximala "säkra" ljudnivån har uppnåtts. För att ställa in volymen över denna "säkra" ljudnivå, släpp volymhjulet tills en dubbel ljudsignal hörs. Öka sedan volymen efter önskemål.

Tänk på att om du lyssnar på höga ljudnivåer under en längre period så kan det leda till hörselskador. En ljudsignal indikerar alltid att du ställer in volymen på en hög ljudnivå.

Obs! Att öka volymen över den säkra ljudnivån innebär att du accepterar eventuella risker förknippade med höga ljudnivåer.

Spelaren kommer automatiskt att sänka volymen till en säker nivå efter varje ny startcykel eller när du ansluter eller kopplar ur en hörlur.

f. HASTIGHET

Det är möjligt att ändra läshastigheten med en tryckknapp, från -1 till +3. Ställ in hastigheten på "0" för att lyssna på bokens inspelade rösthastighet.

Ljudmeddelanden hörs bara när enheten är pausad. Under uppspelning indikerar en enda signal den inspelade hastigheten och en dubbel signal indikerar att minsta eller högsta inställning har uppnåtts.

g. DISKANT

Med den här tryckknappen kan du ändra tonhöjden från -4 till 4. Ställ in tonhöjden på "0" för att lyssna på bokens inspelade röstdiskant.

Ljudmeddelanden hörs bara när enheten är pausad. En enda signal indikerar den inspelade röstdiskanten och en dubbel signal indikerar att minsta eller högsta inställningen har uppnåtts.

h. TAG UT SKIVA (EJECT)

Tryck på "TAG-UT-SKIVA-knappen (EJECT) för att mata ut CD-skiva.

6.2. Avancerade funktioner

a. Batteristatus

Tryck kort på PÅ-AV-knappen (ON/OFF) för att kontrollera batteristatus. Ett ljudmeddelande indikerar batteriets laddningsnivå.

i-Speak-batteriet har tre laddningsnivåer, "hög", "normal" och "låg". När batteriet är på väg att ta slut kommer ljudmeddelandet "Batterinivån är låg, anslut strömadaptern" att ges.

Under laddning anges batteristatus.

b. Omstart av bok

Håll knappen PLAY-PAUSE (spela/paus) intryckt för att radera bokmärket och starta boken från början.

c. Inställning av Daisy-nivå

Pausa Daisy-boken och tryck ned navigeringsknappen FRAMÅT eller BAKÅT för att öka eller minska antalet navigationsnivåer i Daisy-boken.

I de flesta fall har en bok en titel, kolofon, boken själv med kapitel och underkapitel och en epilög. Tillgängliga böcker och tidningar har olika strukturer, men DAISY-nivåer hjälper dig att navigera i den aktuella bokens Daisy-struktur.

Nivå 1 är den högsta (till exempel titeln, kolofon, bok och epilög). Nivå 2 kan navigera längre in i bokkapiteln. Nivå 3 kan gå in i underkapitel och så vidare.

Standardnivån för i-Speak är nivå 2, som i många fall kan navigera till kapitel. Tveka inte att ändra navigeringsnivåer och upplev DAISY-navigationsmöjligheter. För att hitta den perfekta nivån, börja på nivå 1 och försök navigera i boken. Om du inte kan gå in på detaljer efter behov, öka nivånumret.

d. Uppspelningsinformation

Under läsningen är det möjligt att få information om den aktuella positionen och bokens totala längd.

Håll knappen INSOMNINGSTIMER intryckt tills rösten berättar din bokposition och bokens totala längd. Tryck på PLAY-PAUSE för att fortsätta läsa.

e. Menyn

Pausa läsningen och tryck och håll in INSOMNINGSTIMER-knappen för att öppna menyn. Menyn innehåller en intern manual eller andra enhetsinställningar. Mer information finns i Kapitel 6.5, Enhetens inställningar.

Ett tryck på INSOMNINGSTIMER-knappen stänger menyn igen.

6.3. Lagringsmedia

i-Speak kan läsa ljudböcker från olika medier, CD-ROM, SD-kort eller USB-minne. Genom att sätta in ett media med en enda bok börjar enheten automatiskt spela upp det. Läs kapitel 6.4, Bokhyllan, för att välja en bok när flera böcker finns lagrade.

CD-ROM-SKIVA

För att ladda en CD-skiva i i-Speak, sätt i en CD-skiva med den tryckta sidan uppåt i CD-facket tills spelare laddar skivan. i-Speak kommer nu att söka efter böcker på CD-ROM-skivan och börja spela upp innehållet.

SD-kort

Sätt in SD-kortet i SD-kortplatsen på vänster sida av i-Speak. i-Speak kommer nu att söka efter böcker från SD-kortet och börja spela upp innehållet.

Formen för SD-kortplatsen hindrar felaktig inmatning och den har en utskjutningsmekanism som trycker in/ut för att säkerställa en enkel och pålitlig kortladdning och borttagning.

USB

Sätt i USB-flashminnet i USB-kontakten på vänster sida av i-Speak. Spelaren kommer nu att söka efter böcker från USB-minnet och börja spela upp innehållet.

Ta bort USB-flashminnet genom att dra ut det ur USB-kontakten.

6.4. Bokhyllan

Bokhyllan är en samlingsplats av alla upptäckta DAISY-böcker och andra ljudformat som för närvarande finns tillgängliga i i-Speak. När i-Speak upptäcker flera böcker på en lagringsenhet så öppnas bokhyllan.

Enkel navigering genom böckerna med FRAMÅT- och BAKÅT-knapparna och tryck på PLAY-PAUSE för att välja och öppna en bok.

När i-Speak är påslagen med flera böcker eller när andra lagringsmedia läggs till är bokhyllan tillgänglig via menyn. Pausa först spelaren om en bok spelas. Håll ned INSOMNINGSTIMER-knappen för att öppna menyn. Det första menyalternativet blir bokhyllan. Tryck på PLAY-PAUSE-knappen för att öppna bokhyllan. OBS! menyn stängs.

Bokhyllan placerar böckerna och andra ljud i följande ordning:

1. DAISY-böcker finns alltid längst fram i bokhyllan.
2. Andra ljudfiler läggs längst bak i bokhyllan.

När du navigerar i bokhyllan informerar i-Speak dig om använt media (CD-ROM, SD eller USB), typ (Daisy eller annat ljudformat) och titeln om den är tillgänglig.

Obs! Bokhyllfunktionen söker efter lämpliga boktyper i mappar och undermappar. Det är inte att föredra att placera flera böcker i en mapp, vilket kan göra att en bok eller en del av den blir oläslig.

6.5. Spelarens inställningar

i-Speak har en meny för att få systeminformation eller för att ändra standardinställningarna. För att få åtkomst till enhetsinställningarna måste spelaren vara pausad. Håll knappen INSOMNINGSTIMER intryckt så öppnas en meny med enhetsinställningar. Tryck på INSOMNINGSTIMER-knappen igen för att stänga menyn.

Menykontrollerna beskrivs nedan:

FRAMÅT	=	Nästa alternativ.
BAKÅT	=	Föregående alternativ.
PLAY-PAUSE	=	Välj eller ställ in menyalternativet/funktionen.
EJECT	=	Avsluta ett menyalternativ/funktion.

Menyalternativen är sekventiella och går i cirkel. Observera att bokhyllan bara är tillgänglig när flera böcker upptäcks. Mer information finns i kapitel 6.4, Bokhyllan.

Nedan finns beskrivning av menyalternativen;

Talande manual

Se nedan beskrivningen av menyalternativen.

Språk

i-Speak innehåller flera språk, röster och dialekter. Se hela listan i kapitel 9.3 Teknisk information.

Navigation inställning

Läge 1

- Tryck för att hoppa 10 sekunder framåt eller bakåt.
- Håll nedtryckt för att göra större tidshopp framåt eller bakåt.

Läge 2

- Tryck när du spelar för att hoppa 10 sekunder framåt eller bakåt.
- Håll ned knapp medan du spelar för att göra större tidshopp framåt eller bakåt.
- Tryck ned knapp när spelaren är pausad för att hoppa över en DAISY-boknivå eller ett spår.
- Håll knappen nedtryckt när den är pausad för att ändra DAISY-boknivå
(Se kapitel 6.1 Grundläggande informationer; navigering)

Läge 3

- Tryck när du spelar för att hoppa 10 sekunder framåt eller bakåt.
- Håll ned knapp medan du spelar för att göra större tidshopp framåt eller bakåt.
- Tryck ned knapp när spelaren är pausad för att hoppa över sidor (om sidhopp stöds i materialet).
- Håll knappen nedtryckt för att hoppa över flera sidor.

Automatisk uppspelning

Den automatiska uppspelningen gör det möjligt att läsa boken eller andra medier efter att enheten har slagits på eller satts in i enheten.

Fabriksinställningar

Återställ i-Speak till fabriksinställningarna. (Brittisk engelska, Mode 2, Autoplay "on").

Obs! Detta återställer också CV-markören för alla böcker.

Mjukvaru version

i-Speak läser upp den interna programvaruversionen.

7. Information för att främja produktens livslängd

7.1. Underhåll

i-Speak kräver inte hög underhållsnivå under den förväntade livslängden. Använd dock alltid spelaren inom de driftsförhållanden som anges i den tekniska informationen.

Fingeravtryck, damm, smuts eller repor på CD-skivan kan förvränga eller minska ljudkvaliteten. Vidrör inte CD-ROM-ytan när du hanterar skivan. Fäst inte papper eller tejp på CD-ROM och skriv inte på CD-ROM. Se kapitel 7.2, Rengöring av CD-skivor.

Håll batteriet laddat och undvik djupa urladdningar. Batteriets livslängd beror på mängden laddnings-/urladdningscykler och lagringsförhållanden.

Byt ut batteriet när det inte når den angivna speltiden med full laddning. Kontakta din leverantör för att beställa rätt batteri och följ instruktionerna (snabbreferensguide):

- Ta bort media, stäng av enheten och koppla bort strömförsörjningen och eventuella tillbehör.
- Lägg i-Speak upp och ner på en stabil yta och ta bort batteriluckan.
- Ta bort det gamla batteriet genom att dra i etiketten.
- Installera det nya batteriet (undvik att vidröra batterikontakterna).
- Sätt tillbaka batteriluckan.

7.2. Rengöring

Av säkerhetsskäl, koppla alltid bort nätadaptern från elnätet innan du rengör i-Speak.

Följ instruktionerna nedan för att förhindra att utsidan av produkten försämras eller färgas:

- Torka av med en mjuk, torr trasa alternativt en lätt fuktad trasa.
- Använd inte lösningsmedel eller andra kemikalier. Torka inte med en kemiskt behandlad rengöringsduk.

Rengöring (DAISY) CD-ROM:

- Rengör alltid CD-ROM-skivan med en mjuk trasa, eventuellt lätt fuktad, torka lätt från mitten och utåt.
- Använd inte lösningsmedel, skivrensare, antistatisk spray eller andra kemikalier eftersom dessa kan skada CD-skivorna.

Använd en mjuk, torr trasa eller eventuellt en lätt fuktad trasa, för att rengöra alla andra tillbehör.

7.3. Förvaring och inpackning

Förvara i-Speak eller tillbehör under en längre tid, rena och torra, i förvaringsväskan.

Ta ur batteriet ur spelaren när du inte använder den under en längre period. Undvik lösa metalldelar mot batterikontakterna för att förhindra kortslutning.

Batterierna kan ta slut eller kan förlora sin prestanda när de förvaras. Tömningstiden beror mycket på omgivningstemperaturen. Ju högre omgivningstemperatur, desto oftare krävs uppladdning. Följande tid- och temperaturtabell indikerar hur ofta du behöver ladda batteriet för att behålla dess kapacitet Följande återladdningscykler:

	1 år :	-20° ~ +25°C.
	3 månader :	-20° ~ +45°C.
	1 månad :	-20° ~ +60°C.

Att stapla lösa CD-skivor på varandra eller förvara dem ståendes utan fodral kan få dem att bli skeva och resultera i läsproblem.

7.4. Transport

Stäng alltid av, koppla bort nätadaptern och tillbehören när du flyttar spelaren. Bär sedan spelaren med hjälp av bärhandtaget. Förvara i-Speak i transportväskan när du transporterar den för att skydda mot stötar, stötar och smuts.

i-Speak kommer att levereras i originalförpackningen som även innehåller tillbehör. Fraktetiketten noterar de korrekta leveransvillkoren. En returetikett finns på sista sidan i den tryckta användarhandboken alternativt distributörens retursedel. Lägg till denna eller distributörens etikett på transportförpackningens utsida när du returnerar enheten för service eller av någon annan anledning. Kontakta alltid din distributör eller tillverkaren innan du returnerar varor.

Transport- och lagringsvillkor:

	-25°C to +5°C.
	+5°C to +35°C vid en relativ luftfuktighet på upp till 90 %, icke-kondenserande.
	+35°C to +60°C vid ett vattenångstryck upp till 50 hPa.

Förvara förpackningen torr och undvik direkt solljus. Låt i-Speak och dess tillbehör anpassas till rumstemperatur innan du använder dem..

8. Återvinning information

Europeiska unionens WEEE-direktiv kräver att produkter som säljs i EU-länder måste ha en överkorsad papperskorgs-etikett på produkter och batterier.



Denna överkorsade papperskorgsetikett innebär att kunder och slutanvändare inte ska kasta elektronisk och elektrisk utrustning eller tillbehör i hushållsavfall.

Kassera förpackningen på ett miljövänligt sätt.

Förebygg potentiella skador för miljön eller för människors hälsa.

Fråga din leverantör eller lokala myndigheter om befintliga deponeringsanläggningar eller motsvarande i länder utanför Europeiska unionen.

Varning för kassering av batterier:

- Följ alla säkerhetsanvisningar för batterier.
- Förhindra kortslutning av batteripolerna. Isolera dem till exempel med tejp.

9. Teknisk information

9.1. Produkt specifikation

Produktens namn	i-Speak 2
Mått	20.5 x 20x 5.5 cm
Vikt	Ca. 1kg
Hölje	Vit och svart ABS-PC hölje, specialbehandlat för att minimera reflexer
Bekvämlighet	Tryckknappar i silikon i högkontrastfärger och former med uppläst röst-återkoppling på valbara språk

9.2. Prestanda & Säkerhet

Produkt typ	Medicinteknisk enhet Klass I (låg risk) Ingen viktig prestanda.
Batteridrivnen	Internt driftad med ett Li-ion batteri 3.6V 6800mAh
Nät drift	Extern driftad genom ett AC-DC nätaggregat (för kontinuerlig drift eller uppladdning) <i>Input:</i> 100V to 240Vac 50/60Hz (0.5-0.25A). <i>Output:</i> 5V 3A. Plug type: 9.5x5.5OD, pin: 2.1mm. <i>Safety:</i> Class II.  <i>Läckström:</i> <=100uA. <i>Kortslutningsskydd:</i> Hiccup Mode. Continuous (Auto Recovery).
Bärbar, transiterbar	För yrkesmässigt- eller hemmabruk (endast inomhus). Integrerat bärhandtag. Inta avsedd att använda spelaren medan den bärs.
IP Klass	IP20: - Fasta främmande föremål >= 12,5 mm. - Inte skyddad mot inträngande av vatten.
Miljö drifts information	Temperatur: +5 to +40°C Relativ fuktighet: 15 to 85% (Icke-Kondenserande) Höjd: upp till 2000 meter Atmosfär
Ljud	Höytalare mono 45 mm, 2,9W (max 100dB utgangseffekt). <i>Maksimalt, sikkert nivå: 80dB.</i> Magnetfelt: <0,5mT på 10 cm avstånd.
Hörlur drivrutin	Medicinsk Klassifikation: BF (utanpåliggande) typ  Max. 25mW stereo output vid 16 eller 32 ohms
Headphone	Stereo utanpåliggande 32ohm, 3.5mm Jack 50mm mjuka foam öronkuddar Magnetiskt fält: <0,5mT vid 3cm avstånd
Batteri prestanda vid uppspelning	I genomsnitt 5 till 8 timmar, beroende på valt media, ljudformat och omgivande temperatur. <i>För musik-CD-skivor (CD-DA) blir speltiden kortare. Cirka 3 timmar.</i>
Laddtid	4 till 6 timmar.

Tillverkarens deklARATION - elektromagnetisk immunitet (EMI)	
i-Speak överensstämmer med harmoniserade standarder enligt apparatföreskrifter för att upprätthålla grundläggande säkerhet under förväntad livslängd och ger rimligt skydd mot skadliga störningar i en bostadsinstallation.	
Försämring av prestanda kan dock inträffa med ESD, EFT eller RF-kommunikationsutrustning, inklusive antenner.	
Denna produkt är testad enligt EN/IEC 60601-1-2 Ed.4 och de normativt hänvisade standarderna enligt specifikationerna:	
Standards	IEC 60601-1-2 Test / compliance Level
Radio-frequency disturbance characteristics CISPR11	Group1, Class B
Electrostatic discharge (ESD) IEC 61000-4-2 1¹	±8 kV contact, ±15 kV air
Radiated RF Electromagnetic Field IEC 61000-4-3	10 V/m, 80 MHz to 2,7 GHz
Proximity fields from RF wireless communication systems IEC 61000-4-3 2²	385* ,450* , 710, 745, 780, 810, 870, 930, 1720, 1845, 1970, 2450, 5240, 5500, 5785. Test level(s) varies with freq. Modulation: Pulse or FM
Electrical fast transient/burst IEC 61000-4-4 1¹	±2 kV for power supply lines, ±1 kV for input/output lines
Surge IEC 61000-4-5	±1 kV line(s) to line(s), ±2 kV line(s) to earth
RF Common mode/ Conducted Susceptibility IEC 61000-4-6	3 Vrms, 6 V in amateur radio bands (150 kHz to 80 MHz)
Voltage dips, short interruptions, and voltage variations on power supply input lines IEC 61000-4-11	0% UT for 0,5 and 1 cycle, 70% UT for 25/30 cycles, 0% UT for 250/300 cycles
Power frequency (50/60 Hz) magnetic field IEC 61000-4-8	30 A/m
Om i-Speak försämras i prestanda eller orsakar störningar för radio- eller tv-mottagning kan detta kontrolleras genom att stänga av och slå på utrustningen, användaren uppmanas att försöka korrigera störningen med en eller flera av följande åtgärder: • Rikta om eller flytta mottagarantennen. • Öka avståndet mellan i-Speak och sändare eller mottagare. • Anslut utrustningen till ett uttag på en annan el-krets än den som mottagaren är ansluten till. • Golven ska vara av trä, betong eller keramiska plattor. Om golv är täckta med syntetiskt material bör den relativa luftfuktigheten vara minst 30% för att förhindra elektrostatisk urladdning. • Kontrollera felsökning. • Rådfråga återförsäljaren eller en erfaren radio-/tv-tekniker för hjälp.	

¹ Tillfällig försämring som kräver operatörsintervention är möjlig. Försämrade prestanda kan leda till avbrott eller hackande ljudprestanda eller en förändring av indikering av effektled.

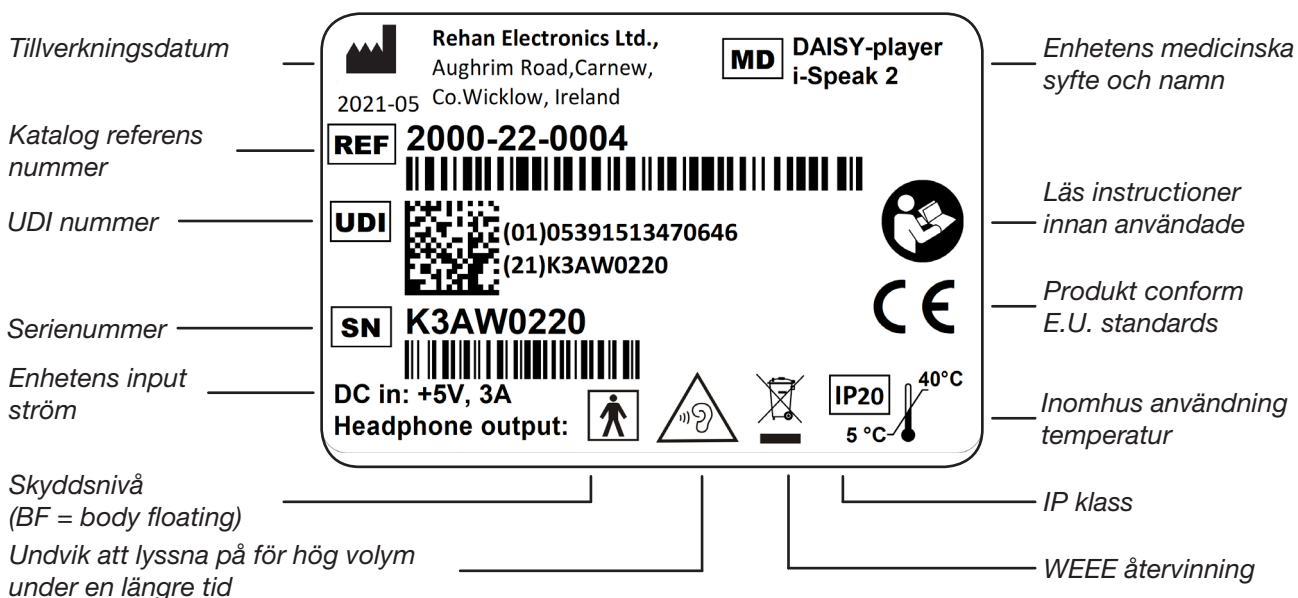
² RF trådlösa kommunikationssystem (*) kan fortsätta försämma prestandan.

9.3. Funktioner

Ingångar	Slot-in CD/DVD drive, SD card (SD and SDHC compatible), USB
Audio format	DAISY 2.0 and 3.0 ROM, CD-DA, MP3 and WAV
DAISY Bok Navigatering	Bokhylla för flera böcker. Navigation för nivåer, sidor eller tid.
System språk	Holländska, belgiska nederländska, amerikansk engelska, brittisk engelska, irländska engelska, skotsk engelska, australiensisk engelska, indisk engelska, sydafrikansk engelska, tyska, franska, kanadensiska franska, belgiska franska, spanska, chilenska spanska, argentinska spanska, colombianska spanska, mexikanska spanska, Italienska, arabiska, turkiska, norska, svenska, danska, finska, polska, portugisiska, brasilianska portugisiska, tjeckiska, ryska, ungerska, grekiska, katalanska, bulgariska, kroatiska, rumänska, slovakiska, japanska
Batteri/ström indikator	LED-ljus indikation och talade meddelanden
Ljudkontroller	Justerbar hastighet, diskant, ljudvolym
Insomningstimer	15, 30, 45 eller 60 minuter
Autoavstängning	30 minuter (spelaren pausad eller ingen knapp vidrörd)
Uppdatering mjukvara	Sker via USB flash minne eller SD kort
Övrigt	Bokmärken, autoplay, mjukvara uppdatering

9.4. Etikett information

Produktetiketten för i-Speak finns på enhetens undersida. Förklaringen av etiketten beskrivs nedan i den tryckta användarhandboken.



10. Reservdelar

Du hittar en översikt över reservdelar och deras ordernummer nedan:

	Navn	Rehans nummer
1	Li-ion batteri. 3.6V 6800mAh.	400-08-0049.
2	AC-DC nätadapter 100V to 240Vac 50/60Hz (0.5-0.25A). Incl. 4 mains heads (EU, UK, AU and US (Japan).	400-08-0057
3	Batterilock.	700-27-0007.
4	Hörlur.	400-08-0036.
5	Transportväska.	1004-01-0206.
6	Bruksanvisning.	
7	Snabbguide.	

11. Felsökning & reparation

Den förväntade livslängden på enheten är mellan 5 till 10 år (gäller inte batteri och tillbehör). Batteriets livslängd definieras på 500 fullständiga laddnings-/urladdningscykler tills dess kapacitet faller under 80% av dess ursprungliga kapacitet.

Kontrollera följande tabell om du har problem. Detta kan hjälpa dig att lösa problemet.

	Problem	Lösning
1	Av-på (On-off) blinkar blått.	Ta bort batteriisoleringsfliken. Kontrollera att batteriet är rätt installerat? Anslut strömadaptern igen. Byt ut batteri.
2	CD-problem, CD startar inte, ljudhack, ibland utmatning av CD.	Kontrollera CD:n för repor/skevhet. Rengör CD. CD laddar data, vänta. Lägg i-Speak på ett stabilt underlag. DAISY bok ej kompatibel. Kontakta distributör eller tillverkare.
3	CD utkast (eject).	CD laddar data, vänta. Avsluta menyn innan du matar ut CD:n. Håll ned EJECT -knappen medan du ansluter nätadaptern. Använd t.ex. ett gem för att trycka på nödutmatning
4	Batterinivå låg, Kort speltid.	Ladda batteriet (minst 6 timmar, i-Speak ska vara avstängd). Byt ut batteri. Låg yttertemperatur (<10°C). Prova ett annat media.
5	CD navigation problem.	Ställ in navigeringsnivå. Ställ in navigationsläge.

Problem		Lösning
6.	Förstår inte systemrösten.	Följ alla steg enligt nedan: 1. Ta bort alla media (CD, SD och USB-minne). 2. Pausa enheten (PLAY-PAUSE), håll INSOMNINGSTIMER intryckt tills menyn startar. 4. Tryck en gång på knappen FRAMÅT. 5. Tryck på knappen PLAY-PAUSE. 6. Tryck på FRAMÅT eller BAKÅT-knappen tills du hör rätt språk. 7. Tryck på PLAY-PAUSE-knappen för att välja språk. 8. Tryck på INSOMNINGSTIMER för att lämna menyn.
7.	Spelaren svarar inte.	CD laddar data, vänta. Koppla från strömförsörjningen, tryck på PÅ-AV-knappen tills den gröna lampan släcks. Koppla från strömförsörjningen och batteriet.
8.	On-off (av-på) knappen	Enhetsproblem. Kontakta din leverantör eller tillverkare för service.
9.	Spelaren okänt fel, stopp, brus på högtalaren.	Tryck på knappen PLAY-PAUSE igen. Följ upp genom att gå till punkt 7 ovan. Läs teknisk information om EMI. Om du lyssnar över 20 timmar på höga volymnivåer stängs enheten

Använd aldrig en skadad spelare eller tillbehör. Öppna, modifiera eller försök inte reparera själv. Det kan leda till farliga situationer och påverka din garanti. Kontakta din distributör eller tillverkare när du behöver byta ut en del.

Kontakta din leverantör eller tillverkare för att rapportera felaktigheter i spelaren. Meddela alltid kritiska incidenter. Ange serienumret och programvarans versionsnummer när du kontaktar distributören eller tillverkaren. Serienumret finns på produktetiketten längst ner; se *kapitel 9.4 Etikettinformation*.

Du finner programvarans versionsnummer i menyn; se *Kapitel 6.5 Enhetsinställningar*.

För ackrediterade distributörer och servicecenters

Kontakta Rehan Electronics för mer information om service- och reparationsinstruktioner. Rehan kommer att tillhandahålla information såsom utbildningsinstruktioner och listor för att hjälpa servicepersonal att reparera.

12. Garanti

Tillverkaren ger konsumenter minst 1 års garanti (juridisk garanti) som skydd mot felaktig vara eller vara som inte ser ut eller fungerar som utlovat. I vissa länder kan nationell lag kräva att du lämnar utökade garantier. Kontakta din leverantör för mer information kring dessa bestämmelser.

13. Kontakt information

Se baksidan av detta dokument för kontaktuppgifter till tillverkaren Rehan Electronics Ltd eller svensk representant Iris Hjälpmedel AB, www.irishjalpmedel.se.

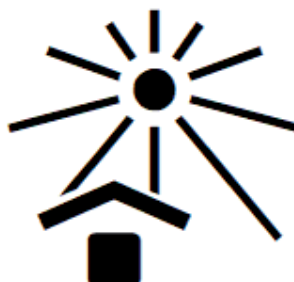


14. Retur formulär

Retur till:

RMA:

Kund nummer:



li-ion



-25°C to +5°C
+5°C to +35°C at a relative humidity up to 90%, non-condensing
+35°C to +60°C at a water vapour pressure up to 50 hPa



Rehan Electronics Ltd.

Brunswick Row
Aughrim Road
Carnew
County Wicklow
Ireland

Phone: +353 (0) 53 942 6742

Fax: +353 (0) 53 942 6051

sales@rehanelectronics.ie

technical@rehanelectronics.ie

<http://rehanelectronics.com>



Svensk representant

Iris Hjälpmedel AB

Sandsborgsvägen 52
SE-122 33 Enskede

Växel +46 (0) 8 39 94 00

info@irishjalpmedel.se

www.irishjalpmedel.se